

衛壁，朱九真三人之間的尷尬情形，猜了個八九不離，她如此激怒武青嬰，正是耍她爽快，快快的將自己刺死，但，青光一閃，長劍已到心口，突然，那什麼東西無聲息的飛來無聲無息的那劍上一撞，武青嬰虎口震裂，呼的一聲响，那劍直飛出去，這股力道大得異乎尋常，長劍竟是飛出二十餘丈之外，方才落地，黑暗中誰也沒看見武青嬰的兵刃如何脫手，但這劍以如此勁道飛了出去，便是耍她自己用力投擲，也決計無從做到，看來那村女暗中已到了強掙，六個人一驚之下，各自退了幾步。

美貌姑娘也要嫁這人，兩女相下，那個美貌姑娘便指使我去殺了朱九真，這件事我要嚴守秘密……」她還待說下去，武青嬰已氣得花容失色，手腕向前直送，一劍便往那村女心窩

**承接土木大小工程**  
建築油漆、內外閣格、新建築修、改換屋頂換瓦風扇、  
換正鋼洲開窗、修理水櫃抽水機造菜園換玻璃窗等工  
地、經驗豐富、價錢老實、價廉物美、倒願相邀、  
地址：關力山打樹六三〇 電話：二五四四 壹式〇三  
夜間電話：貳五四四 壹式〇三

代理 名幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
接辦 中西契約文件

新到大帮  
冰霜明蝦

香港九龍黃大仙  
財帛觀音神廟  
戲片打狗車七百廿十九號門牌搬遷各  
營男男女女諸公如有求必應處外端來  
求籤代筆演算詳解客  
電話 255-9974 司理人黃植勝啓  
719 E. Pender St. Vancouver, B. C.  
李偉運輸公司  
專運送來叻香港移民出入行李櫃，並  
家什物搬運，有大棧房代客存貯。  
電話：254-3062

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
502 Main St.,

本行概銀行式樓面  
分行概由正門入可矣



電話 MU. 1-65

中秋月餅  
龍鳳禮餅  
目錄印備  
函索即奉

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機  
商業陳房設計新舊電火接裝修理

**馬君寰** 具政府牌照

快捷可靠 收費特廉  
電話：叁貳七、叁貳壹

地方清潔  
服務週到  
大宴小酌  
豐儉隨意  
僑胞光顧  
無任歡迎

廣珍  
首飾  
舖

化粧香品 各種補丸 沖晒咖啡 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

KHONG SIK CO. MANUFACTURERS  
27, PENDER ST. SINGAPORE

電話 683-4929

大平特平

男羊毛

內衫褲

中醫余健漢

廣東中國醫學校畢業  
考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年  
香港五邑工商會義診醫師  
由香港抵雲高華埠定居  
佐治街東224號

余風采堂二樓

電話：六八八、五一八九

昌隆油漆公司  
忠誠爲僑胞服  
工作快捷妥當  
電話 式五四七五  
六八七四

專科大小商業凍房冷氣工程、製冰廠及修理、忠誠爲僑胞服務、快接電話一八七式。壹〇三九

157 E. Broadway, Vancouver, B.C.

裝承接泥水木工



An advertisement for Sunbeam White Enriched Flour. It features a central illustration of a woman in a kitchen, wearing a white apron and a headscarf, holding a rolling pin. To her left is a large, ornate cake. To her right is a box of Sunbeam White Enriched Flour. The box is labeled 'Sunbeam White Enriched Flour' and 'Purest Quality'. Below the illustration, the text '新邊麵粉' (Sunbeam Flour) is written in large, bold Chinese characters. To the right of the illustration, the text '美味' (Delicious) is written in large, bold Chinese characters. To the left of the illustration, the text '新鮮' (Fresh) is written in large, bold Chinese characters.

**司公華強**  
**KENWARD**  
461 Columbia Ave., Vancouver  
西三一號 哥林比亞街 電話 6  
意 克己，保證  
務妥當，價  
電力工程，  
器，承接大  
晉機及各種

廠造製味臘榮第  
 CO.  
 ver 4, E.  
 64-5321  
 臘味專家  
 精製臘味  
 批發全球  
 價目印備  
 函索即寄  
 總售及修理  
 廠傳真機  
 WING WING CO., LTD.  
 459-460 Hastings St., E.  
 Vancouver 4, B. C.

富 價廉相宜，保證滿意，備有  
請打電話 1-23-6554  
地址：參壹六佐治街東

建興建築公司  
承接裝修  
土木工程

電話 RE 8-3422

專家 鑲眼較兼 驗眼  
氏律古星  
A. Gerard Hirschberg,  
年十多處發行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St., W.

此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘充銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

本行特設華務部，專為僑胞  
辦理一切關於銀業事務  
凡屬華文件如股票，公債，匯票，人壽保險，遊樂保險，  
火險，水險等，在蒙中，與水火險或盜賊之損失，如保險  
費，如行，本行均有保險保險，每年直收租金七元五  
華務部司理，馬錦華啓

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.



經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦